

**ROMÂNIA  
JUDEȚUL ALBA  
MUNICIPIUL AIUD  
CONSILIUL LOCAL**

**HOTĂRÂREA NR. 7  
din data: 18.01.2007**

**privind asocierea în participațiune între Consiliului Local Aiud și SC Mistique Travel SRL pentru exploatarea în comun a terenului de sport din Aiud, cartierul de locuințe colective Micro III, identificat prin CF 4412 Aiud, nr. top. 399/2/1/a/2/2/3/1/2/1/2/1/1/3**

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI AIUD,**

Având în vedere:

- Cererile înregistrate sub nr. 11037/02.11.2006 și 12 533/19.12.2006 depuse de către SC MISTIQUE TRAVEL SRL Alba Iulia, cu sediul în Alba Iulia, Calea Moșilor, nr. 20, jud. Alba;

- Raportul Serviciului Tehnic, Investiții nr. 272/11.01.2007, prin care se propune asocierea Municipiului Aiud, pe de o parte și SC Mistique Travel SRL Alba Iulia, pe de altă parte, având ca obiect terenul de sport situat administrativ în Aiud, cartierul de locuințe colective Micro III, identificat prin CF 4412 Aiud, nr. top. 399/2/1/a/2/2/3/1/2/1/2/1/1/3, cu suprafața de 2025 mp,

- Raportul de avizare al comisiilor de specialitate nr. I - Administrație publică locală, juridică, buget finanțe, nr. II – Organizare și dezvoltare urbanistică, realizarea lucrărilor publice, ecologice protecția mediului, conservarea monumentelor istorice și de arhitectură, turism și nr. IV Administrarea domeniului public și privat, industrie, agricultură și IMM-uri ale Consiliului Local Aiud,

În baza prevederilor art.251-256 din Codul comercial,

În conformitate cu prevederile art.38 alin. (7) lit. a) și art. 46 alin. (2) din Legea nr. 215/2001, privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare,

**H O T Ă R Ă Ș T E :**

**Art.1 (1)** Se aprobă asocierea în participațiune între Consiliului Local Aiud și SC MISTIQUE TRAVEL SRL, cu sediul în Alba Iulia, Calea Moșilor, nr. 20, jud. Alba, având ca obiect terenul de sport, identificat prin CF 4412 Aiud, nr. top. 399/2/1/a/2/2/3/1/2/1/2/1/1/3, cu suprafața de 2025 mp, în condițiile stipulate în contractul din Anexa A la prezenta hotărâre.

**(2)** Se instituie un drept de folosință, pe o durată de 15 ani, în favoarea SC MISTIQUE TRAVEL SRL ALBA IULIA, asupra terenului înscris în CFnr.4412-Aiud,nr.top. 399/2/1/a/2/2/3/1/2/1/2/1/1/3, cu suprafața de 2025 mp.

**Art.2** Scopul asocierii este realizarea pe imobilul descris la art. 1 a unei baze sportive și de agrement.

**Art.3** Se împuternicește primarul municipiului Aiud, d-l Mihai Horațiu Josan să semneze asocierea în participațiune arătată la art.1 pentru Consiliul Local Aiud.

Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Serviciul Administrație publică locală, Juridic, Serviciul tehnic Investiții și Arhitectul Șef al municipiului Aiud.

Prezenta hotărâre se comunică:

- Instituției Prefectului - județul Alba ;
- Primarului municipiului Aiud ;
- Serviciului Tehnic- Investiții;
- Serviciului Public Administrația Patrimoniului Local;
- Serviciului Administrație Publică Locală, Juridic;
- SC Mistique Travel SRL,
- Reprezentanților Consiliului Local în Consiliul de Administrație al asocierii.

Se afișează la sediul Primăriei .

**Președinte de ședință,  
Consilier KRECSÁK SZŐLLOSI ADALBERT**

**Contrasemnează,  
Secretar  
ECATERINA BÎRLOGEANU**

## CONTRACT DE ASOCIERE

### PĂRȚILE CONTRACTANTE

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI AIUD**, cu sediul în Aiud, str. Cuza-Vodă, nr. 1, reprezentat prin Horațiu Mihai Josan – primarul municipiului Aiud (denumit în continuare **CONSILIUL**)

Și

**SC MISTIQUE TRAVEL SRL**, cu sediul social în Alba-Iulia, str. Calea Moșilor, nr. 20, reprezentată prin doamna Baba Elena Iuliana, domiciliată în Alba-Iulia, str. Septimius Severus, bl. TOP 3, ap. 5, legitimat cu C.I. seria Ax, nr. 232394, eliberat de Poliția Alba-Iulia la data de 16.06.2006, CNP 2760306011098,

Având în vedere:

Interesul părților de a se asocia în vederea exploatării, din punct de vedere comercial, a terenului de sport situat în Aiud, cartierul de locuințe colective Micro III, delimitat de strada Unirii și strada Axente Sever, înscris în CF 4412 Aiud, nr. top. 399/2/1/a/2/2/3/1/2/1/2/1/1/3 și nr. cad. prov. 585/3, cu suprafața de 2025 mp,

Intenția S.C. MISTIQUE TRAVEL S.R.L. Alba Iulia de a amenaja și exploata o bază sportivă și de agrement,

Hotărârea Consiliului Local Aiud nr.7/18.01.2007, prin care s-a aprobat asocierea,

Prevederile art. 251-256 din Codul Comercial Român, în conformitate cu prevederile art.38 alin. (7) lit.a) și art. 46 alin.(2) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală cu modificările și completările ulterioare,

S-a încheiat prezentul contract de asociere:

### **Art. 1. OBIECTUL CONTRACTULUI**

1.1. Prezentul contract cuprinde acordul de voință al părților de a se asocia în vederea exploatării în comun a terenului de sport situat în Aiud, cartierul de locuințe colective Micro III, delimitat de strada Unirii și strada Axente Sever, înscris în CF 4412 Aiud, nr. top. 399/2/1/a/2/2/3/1/2/1/2/1/1/3 și nr. cad. prov. 585/3, cu suprafața de 2025 mp, în scopul amenajării și exploatării în comun a unei baze sportive și de agrement.

1.2. Prezentul contract se întemeiază pe dispozițiile art. 251 – art. 256 cod comercial și dă naștere unei asocieri fără personalitate juridică.

### **Art. 2. DURATA CONTRACTULUI**

Prezentul contract se încheie pe o durată de 15 ani începând cu data predării primirii imobilului.

Contractul poate fi prelungit cu acordul părților prin act adițional.

### **Art. 3. APORTUL ASOCIAȚILOR**

**3.1.** CONSILIUL contribuie la asociere cu un aport în natură format din dreptul de folosință asupra terenului de sport, reprezentând domeniu public al Municipiului Aiud, administratorul terenului fiind Consiliul local al Municipiului Aiud, descris la art. 1.

**3.2.** SC MISTIQUE TRAVEL SRL contribuie la asociere, în numerar și în natură, cu toate bunurile și serviciile necesare amenajării, funcționării și întreținerii bazei sportive și de agrement, în valoare de minim 70.000 euro.

### **Art. 4. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

**4.1.** CONSILIUL se obligă:

- să pună la dispoziția asociatului terenul, în starea în care se află, liber de sarcini fără să fie afectat de nici o revendicare administrativă, judiciară sau arbitrală, în termen de 10 zile de la semnarea prezentului contract pe bază de proces verbal de predare - primire;
- să garanteze funcționarea bazei sportive conform condițiilor stabilite prin autorizația de funcționare sub sancțiunea plății de daune interese calculate în raport cu paguba efectiv suferită;

**4.2.** SC MISTIQUE TRAVEL SRL se obligă:

- să realizeze investiția necesară amenajării și funcționării bazei sportive pe cheltuială proprie;
- să asigure dotarea, gestionarea, exploatarea și paza investiției cu grija unui bun proprietar;
- să realizeze obiectivul de investiții în termen de 12 luni și numai în baza autorizației de construire eliberată de Primăria municipiului Aiud;
- să obțină toate avizele și acordurile legale pentru realizarea și exploatarea obiectivului după punerea în funcțiune;
- să declare la Registrul Comerțului deschiderea punctului de lucru în municipiul Aiud și să comunice autorităților fiscale începerea activității;
- să prezinte CONSILIULUI un raport privind situația investiției la data expirării termenului de realizare, permițând reprezentanților legali ai acestuia verificarea în teren
- să întrețină spațiile verzi din imediata apropiere;
- să respecte normele PSI în vigoare;

### **Art. 5. BENEFICII ȘI PIEDERI**

**5.1.** CONSILIUL va avea următoarele drepturi cu titlu de beneficii ale asocierii:

- dreptul de a folosi baza sportivă și de agrement după cum crede de cuviință, în fiecare zi de luni până vineri între orele 8 și 14;
- poate participa sau organiza activități cu caracter sportiv, în mod excepțional și în zilele de sâmbătă și/sau duminică

**5.2.** CONSILIUL nu va avea dreptul la alte beneficii în afara celor menționate la art. 5.1..

**5.3.** SC MISTIQUE TRAVEL SRL va avea următoarele beneficii:

- profiturile ce rezultă din operațiunile comerciale rămân la SC MISTIQUE TRAVEL SRL, în afara celor menționate la art. 5.1.;

- este gestionarul tuturor operațiunilor comerciale născute din prezenta asociere și își asumă în întregime riscurile comerciale;
- este obligată să asigure CONSILIULUI beneficiile menționate la articolul 5.1. chiar dacă activitatea comercială produce pierderi.

#### **Art. 6. CONDUCEREA ASOCIAȚIEI**

6.1. Administrarea tuturor operațiunilor comerciale ale asociației se va face de către SC MISTIQUE TRAVEL SRL.

În desfășurarea operațiunilor comerciale ale asociației puterile atribuite SC MISTIQUE TRAVEL SRL sunt limitate doar de prevederile prezentului contract și legile române, fiind guvernate de principiile mandatului comercial.

6.2. SC MISTIQUE TRAVEL SRL va putea delega o parte din atributele sale tot unui reprezentant al său.

6.3. Schimbarea administratorului nu se va putea face decât de către SC MISTIQUE TRAVEL SRL și este opozabilă CONSILIULUI de la data notificării ei.

6.4. SC MISTIQUE TRAVEL SRL va fi singura răspunzătoare pentru actele juridice încheiate de administrator în numele asociației și în limitele puterilor ce i-au fost atribuite.

#### **Art. 7. CESIUNEA DREPTURILOR**

7.1. Consiliul Local nu are drept să ceseze în tot sau în parte și prin nicio altă modalitate drepturile și obligațiile născute din prezentul contract fără acordul prealabil dat în scris, al celeilalte părți.

7.2. SC MISTIQUE TRAVEL SRL poate cesiona în tot sau în parte drepturile și obligațiile născute din acest contract unei alte societăți cu același obiect de activitate și care să respecte destinația, administrarea și funcționarea bazei sportive în condițiile stabilite prin prezentul act cu societatea cedentă. Eventualul contract de cesiune va fi comunicat sub clauză de nulitate Consiliului Local.

7.3. Consiliul Local se obligă să nu transfere, prin nici o modalitate, nici un desmembrământ al dreptului de proprietate în favoarea vreunui terț fără acordul prealabil, dat în scris, al SC MISTIQUE TRAVEL SRL.

#### **Art. 8 RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ – ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

8.1. În toate relațiile cu terții născute în legătură cu asocierea, răspunderea – în cazul prejudiciilor produse prin acte juridice – aparține SC MISTIQUE TRAVEL SRL doar pentru pagubele produse din culpa acesteia.

8.2. Contractul poate înceta în următoarele cazuri:

a). hotărârea comună a ambelor părți, consfințită prin voința expres exprimată de SC MISTIQUE TRAVEL SRL, în scris și Hotărâre adoptată de Consiliului Local Aiud în acest sens;

b).pieirea bazei sportive și de agrement sau deteriorarea sau deteriorarea ei fortuită până într-un stadiu care o face improprie folosirii în conformitate cu destinația ei, dacă SC MISTIQUE TRAVEL SR nu decide reconstruirea ei sau efectuarea reparațiilor necesare;

c). nerespectarea de către SC MISTIQUE TRAVEL SRL, a obligațiilor care îi revin dacă a fost notificată cu minim 30 de zile înainte.

8.3. Denunțarea unilaterală a contractului din partea Consiliul Local Aiud se poate face prin notificare formulată cu cel puțin 60 de zile înainte și cu plata unei juste despăgubiri a investițiilor realizate și rămase neamortizate, care vor fi evaluate în temeiul unui raport de expertiză întocmit de un expert autorizat și însușit de Consiliul Local.

8.4. La încetarea contractului fiecare parte va rămâne proprietara bunurilor și drepturilor cu care a intrat în asociere. SC MISTIQUE TRAVEL SRL are drept să vândă construcția sa către orice persoană fizică sau juridică agreată de către CONSILIU. În acest caz CONSILIUL se bucură de un drept de preemțiune și de preferință la un preț egal la cumpărarea investiției. SC MISTIQUE TRAVEL SRL are drept de preemțiune și preferință în achiziționarea terenului la preț egal, la finalizarea contractului.

#### **Art. 9. NOTIFICĂRILE**

9.1. Toate notificările dintre părți vor fi făcute în scris și vor fi comunicate personal sau trimise prin fax, scrisoare recomandată sau confirmare de primire sau prin intermediul executorilor judecătorești, la sediul părților.

9.2. Orice schimbare a sediului va trebui notificată celeilalte părți contractante sub sancțiunea de a nu ține seama de ea, prin adresă oficială.

9.3. Notificările care pot duce la încetarea contractului nu se vor putea face decât prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin intermediul executorilor judecătorești.

#### **Art. 10 DISPOZIȚII FINALE**

10.1. Prezentul contract nu poate fi modificat decât prin act adițional scris și semnat de ambele părți.

10.2. Încheierea contractului și prevederile acestuia nu vor putea fi probate decât cu un înscris semnat de ambele părți.

10.3. Litigiile apărute între părți vor fi soluționate pe cale amiabilă. Dacă aceasta nu este posibilă, litigiul va fi supus spre soluționare instanțelor judecătorești de la locul situării terenului.

10.4. Contractul este guvernat de legislația română în vigoare la data semnării lui.

Prezentul contract se încheie și se semnează în 4 exemplare originale, câte 2 pentru fiecare parte contractantă.

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI AIUD,**  
**Prin împuternicit,**

**SC MISTIQUE TRAVEL SRL**  
**Alba Iulia,**  
**Prin Administrator**

**Președinte de ședință,**  
**Consilier KRECSÁK SZŐLLOSI ADALBERT**

**Contrasemnează,**  
**Secretar**  
**ECATERINA BÎRLOGEANU**